「趣味」の草原へ

――「アナトオル・フランス短篇小説全集」推薦の辞――

青空文庫

岸田國士

人間が生涯のうちで少くとも一度か二度は精神の遊びを試むべき「趣味」の草原へこの作家ほど自然に人を導き入れる作家がほかにあらうか。

機智や皮肉を軽蔑するのはいゝ。だが、フランスの寛容な微笑に心惹かれぬものは、感動の上に跨つて静々と鞭をふる文体の魅力に縁なき人々であらう。彼にあつては、思想が恰も掌の上にあるかの如く見え、読者は常に身軽な逍遥の道づれとして彼一流の語り方に耳をくすぐられ、陶然とする。しかも、その思想の重量は自らこれを支へ得るもののみがよく計り知るのである。

凡そ厄介と思はれるのは、この作家の単純を装つた語彙の陰翳をそれらしい日本語に移すことである。翻訳にもいろいろな翻訳があつていゝが、今度の短篇全集の企てには、その道の精鋭が漏れなく加はつてゐることではあり、私自身兜を脱いだあの「易しく見える難語」をわが国語の名誉のために征服してくれゝば、私は心から万歳を叫ぶであらう。

青空文庫情報

底本：「岸田國士全集24」岩波書店
　　1991（平成3）年3月8日発行
底本の親本：「アナトオル・フランス短編小説全集　内容見本」白水社
初出：「アナトオル・フランス短編小説全集　内容見本」白水社
入力：tatsuki
校正：門田裕志
2010年1月20日作成
青空文庫作成ファイル：
このファイルは、インターネットの図書館、青空文庫（http://www.aozora.gr.jp/）で作られました。入力、校正、制作にあたったのは、ボランティアの皆さんです。

「趣味」の草原へ

——「アナトオル・フランス短篇小説全集」推薦の辞——

2026年10月1日　第二版

奥　付

発行　　青空文庫

URL　　http://www.aozora.gr.jp/
E-Mail　　info@aozora.gr.jp

作成　　青空ヘルパー　　赤鬼@BFSU
URL　　https://aohelp.club/
BiliBili　　https://space.bilibili.com/10060483

Special Thanks
　青空文庫　威沙

青空文庫を全デバイスで楽しめる青空ヘルパー http://aohelp.club/
※この本の作成には文庫本作成ツール『威沙』を使用しています。
http://tokimi.sylphid.jp/